



混沌天成国际证券期货有限公司

CIF Securities Futures Limited

(香港证监会注册号 CE Number: BMV833)

营业地址: 香港中环花园 3 号中国工商银行大厦 11 楼 1108-11 室

Business Address: Suites 1108-11, 11/F, ICBC Tower, 3 Garden Road, Central, Hong Kong

交易合约 Contract for Trading

交易合约细则请参见附录 1。

Please refer to Appendix 1 for more details.

交易细则 Trading Particulars

交易时间 Trading Hours	交易时间细则请参见附录 1。 Please refer to Appendix 1 for more details.
开仓保证金 Initial Margin	与交易所开仓保证金相同。 Initial margin is the same as the initial margin level set by exchanges.
维持保证金 Maintenance Margin	与交易所维持保证金相同。 Maintenance margin is the same as the maintenance margin level set by exchanges.
追加保证金 Call Margin	当账户权益低于维持保证金 100% 时, 阁下将被要求将账户权益提升至开仓保证金水平。 Client will be required to increase account equity to initial margin level once account equity falls to 100% of maintenance margin.
强制平仓 Force Liquidation	当账户权益低至开仓保证金 60% 时将会触发强制平仓。 Force liquidation occurs once account equity falls to 60% of initial margin.
订单类型 Order Types	市价单、限价单、止损单、限价止损单、冰山单等 (取决于交易所是否支持) Market Orders/ Limit Orders/ Stop Orders/ Stop Limit Orders/ Iceberg Orders, etc. (depending on exchanges)
订单有效期限 Order Validity Period	当日有效、长期有效、限期有效等 Day Orders/ Good-Till-Cancel Orders/ Good-Till-Day Orders, etc.
市场数据订阅费用 (CME 集团、EUREX、LME、SGX、ICE 集团、HKEX) Market Data Fees (CME Group, EUREX, LME, SGX, ICE Group, HKEX)	如阁下订阅芝加哥商业交易所集团 (包括 CBOT、CME、COMEX 以及 NYMEX)、洲际交易所集团 (包括 ICEUK 以及 ICE US)、欧洲期货交易所 (EUREX)、伦敦金属交易所 (LME)、新加坡交易所 (SGX)、香港交易所 (HKEX) 实时行情, 需在线注册行情帐号并申请相应交易所之实时行情。注册及申请流程请参见附录 2。 To subscribe real-time quotes from CME Group (including CBOT, CME, COMEX and NYMEX, Intercontinental Exchange Group (including ICE UK and ICE US), European Exchange (EUREX), London Metal Exchange (LME) and Singapore Exchange (SGX), Hong Kong Exchange (HKEX), clients need to finish registration and application procedures online. Please refer to Appendix 2 for more details regarding registration and application.
	如阁下对市场数据费用仍有查询, 亦可联络本公司的客户服务部 (852) 2596 8220 或 (86) 0755-23990181。 You can contact our Customer Service Department at (852) 2596-8220 or (86) 0755-23990181 for any specific market data fees inquiry.

款项存提 Fund Deposit & Withdrawal

存款 Deposit	
阁下可将款项以转账或支票存入至以下银行账户： Please make deposit by transfer or cheque into the following bank account:	
收款人名称 Beneficiary Name	: 混沌天成国际证券期货有限公司- 期货客户户口 CIF Securities Futures Limited - Futures client a/c
银行名称 Bank Name	: 香港上海汇丰银行 The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited
银行账号 Bank Account Number	: 582-360475-838
电汇代码 Swift Code	: HSBCHKHKKH
请将银行存款收据及客户姓名和号码传真至 (852) 2596-8210 或电邮至 cs@cifs.com.hk 。	
Please send bank deposit slip together with account name & number to us by fax at (852) 2596-8210 or by email to cs@cifs.com.hk .	
*** 支票存款前请先把填妥的支票影印，然后一同把收据及客户姓名和号码传真至 (852) 2596-8210 或电邮至 cs@cifs.com.hk 。	
*** Please make a copy of the cheque before deposit and send the bank deposit slip together with the cheque copy, account name & number to us by fax at (852) 2596-8210 or by email to cs@cifs.com.hk .	
提款 Withdrawal	
阁下可填妥《提款指示表》，然后传真至 (852) 2596-8210 或电邮至 cs@cifs.com.hk ；或者， 阁下可通过已登记的电话号码或电子邮箱发出提款指令，本公司在收到指令后将会通过电子邮件进行确认，然后会按照指令将款项转出至已登记的账户号码。 Clients can fill out the <i>Withdraw Instruction Form</i> and send it by fax at (852) 2596-8210 or by email to cs@cifs.com.hk ; or alternatively, when the fund withdrawal is transfer to client's registered bank account, we will send confirmation email to client after receiving such withdrawal instructions from client via client's registered email or call by registered phone number with recording.	
*** 本公司不接收第三方款项存提。 *** We do not accept third party fund deposit & withdrawal.	
如阁下对存提款程序仍有查询，亦可联络本公司的客户服务部 (852) 2596 8220 或 (86) 0755-23990181。 You can contact our Customer Service Department at (852) 2596-8220 or (86) 0755-23990181 for any specific fund deposit & withdrawal inquiry.	

联络方式 Contact

交易部 Dealing Department			
交易专线	(852) 2596 8228 (香港)	(86) 0755-23995600 (内地)	
客户服务部 Customer Service Department			
客服专线	(852) 2596 8220 (香港)	(86) 0755-23990181 (内地)	
电邮地址	cs@cifs.com.hk	传真号码	(852) 2596 8210
QQ	162205774	微信公众号	混沌天成国际/chaoshongkong
网址	http://www.cifs.com.hk		



附录1. 交易合约细则

合约细则 - 期货合约交易

Contract Specification - Futures Contracts Trading

交易所	合约名称	品种编号	合约价值	最小价位变动	合约月份	首次通知日	最后交易日	交易时间 (夏令时)	交易时间 (冬令时)		
CBOT	2年期美国国债	ZT	200,000美元	1/128=15.625美元/合约	近3个季月	合约月份前1个月的最后1个交易日	合约月份的最后1个交易日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00		
	5年期美国国债	ZF	100,000美元	1/128=7.8125美元/合约			合约月份的倒数第8个交易日				
	10年期美国国债	ZN	100,000美元	1/64=15.625美元/合约			近4个季月	N/A	合约月份的第3个星期五	06:00 - 04:15	07:00 - 05:15
	30年期美国国债	ZB	100,000美元	1/32=31.25美元/合约					04:30 - 05:00	05:30 - 06:00	
	小道琼斯指数	YM	5美元x指数	1=5美元/合约	合约月份前1个月的最后1个交易日	合约月份15号前1个交易日			08:00 - 20:45 21:30 - 02:20	09:00 - 21:45 22:30 - 03:20	
	微型道琼斯指数	MYM	0.55美元x指数	1=5美元/合约							
	大豆	S	5,000蒲式耳	0.25美分=12.5美元/合约			1, 3, 5, 7, 8, 9, 11月				
	豆油	ZL	60,000磅	0.01美分=6美元/合约			1, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 12月				
	豆粕	ZM	100短吨	10美分=10美元/合约			3, 5, 7, 9, 12月				
	玉米	C	5,000蒲式耳	0.25美分=12.5美元/合约							
	燕麦	O	5,000蒲式耳	0.25美分=12.5美元/合约							
	小麦	W	5,000蒲式耳	0.25美分=12.5美元/合约			1, 3, 5, 7, 9, 11月				
	粗米	ZR	2,000英担	0.5美分=10美元/合约				08:00 - 10:00	09:00 - 11:00		
	迷你玉米	YC	1,000蒲式耳	0.125美分=1.25美元/合约				3, 5, 7, 9, 12月	21:30 - 02:20	22:30 - 03:20	
	迷你大豆	YK	1,000蒲式耳	0.125美分=1.25美元/合约	1, 3, 5, 7, 8, 9, 11月	08:00 - 20:45 21:30 - 02:45	09:00 - 21:45 22:30 - 03:45				
迷你小麦	YW	1,000蒲式耳	0.125美分=1.25美元/合约	3, 5, 7, 9, 12月							
CME	澳元	AD	100,000澳元	0.0001=10美元/合约	近3个非季月及20个季月	N/A	合约月第3个星期三前第2个交易日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00		
	欧元	EC	125,000欧元	0.00005=6.25美元/合约							
	英镑	BP	62,500英镑	0.0001=6.25美元/合约							
	日元	JY	12,500,000日元	0.0000005=6.25美元/合约							
	瑞士法郎	SF	125,000瑞士法郎	0.0001=12.5美元/合约	20个季月						
	纽元	NE	100,000纽元	0.0001=10美元/合约	6个季月						
	加元	CD	100,00加元	0.00005=5美元/合约	近3个非季月及20个季月	合约月第3个星期三前1个交易日					
	小型欧元	E7	62,500欧元	0.0001=6.25美元/合约	2个季月	合约月第3个星期三前第2个交易日					
	小型日元	J7	6,250,000日元	0.000001=6.25美元/合约							
	人民币(RMB计)	CNH	100,000美元	0.0001=10离岸人民币/合约	13连续月及8个季月	合约月第3个星期三前第2个香港工作日					
	人民币	RMB	1,000,000人民币	0.00001=10美元/合约		合约月第3个星期三前第2个北京工作日					
	比特币	BTC	5个比特币	5=25美元/合约	近2个非季月及2个季月	合约月的最后一个周五					
	欧洲美元	ED	三个月到期的100万美元的欧洲美元银行同业存款	最近到期的合约月份: 0.0025=6.25美元/合约 其他合约月份: 0.005=12.5美元/合约	近4个非季月及40个季月	N/A	合约月第3个星期三前第2个伦敦银行工作日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00		
	日经225指数 (日元)	NIY	500日元x指数	5=2500日元/合约	近3个非季月及12个季月	N/A	合约月第2个星期四	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00		
	日经225指数 (美元)	NKD	5美元x指数	5=25美元/合约	4个季月						
	标准普尔500指数	SP	250美元x指数	0.1=25美元/合约	1个季月						
	小标准普尔500指数	ES	50美元x指数	0.25=12.5美元/合约	5个季月	N/A	合约月第3个星期五	06:00 - 04:15 04:30 - 05:00	07:00 - 05:15 05:30 - 06:00		
微型标准普尔500指数	MES	5美元x指数	0.25=12.5美元/合约								
小纳斯达克100指数	NQ	20美元x指数	0.25=5美元/合约								
微型纳斯达克100指数	MNQ	2美元x指数	0.25=5美元/合约								
瘦肉	LN	40,000磅	0.025美分=10美元/合约	2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12月	N/A	合约月的第10个交易日	21:30 - 02:05	22:30 - 03:05			
活牛	LC	40,000磅		9个双数月份	合约月第2个星期五前的星期一	合约月的最后1个交易日					

交易所	合约名称	品种编号	合约价值	最小价位变动	合约月份	首次通知日	最后交易日	交易时间 (夏令时)	交易时间 (冬令时)
CME	肉牛	FC	50,000磅	0.025美分=12.5美元/合约	8个1,3,4,5,8,9,10,11月	N/A	合约月的最后1个星期四	21:30 - 02:05	22:30 - 03:05
	木材	LB	110,000板英尺	0.1=11美元/合约	1,3,5,7,9,11月	合约月的第16个日历	合约月的第16个日历前1个交易日	22:00 - 05:00(一至四) 22:00 - 02:55(五)	23:00 - 06:00(一至四) 23:00 - 03:55(五)
CBOE	波动率指数	VX	1,000美元x指数	0.05=50美元/合约	近9个连续月	N/A	合约月下1个月的第3个星期五前30日的星期三	06:00 - 04:15 04:30 - 05:00	07:00 - 05:15 05:30 - 06:00
COMEX	美国黄金	GC	100盎司	0.1=10美元/合约	连续3个近月；随后23个月内的2、4、8、10月；随后72个月内的6、12月	合约月前1个月的最后交易日	合约月的最后第3个交易日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00
	美国白银	SI	5,000盎司	0.005=25美元/合约	连续3个近月；当月随后23个月内的1、3、5、9月；当月起计60个月内的7、12月				
	CMX铜	HG	25,000磅	0.0005=12.5美元/合约	当月及随后23个月；当月起计60个月内的3、5、7、9、12月				
	小型黄金	QO	50盎司	0.25=12.5美元/合约	当月起24个月内的2、4、6、8、10、12月	N/A	合约月的前1个月的最后第3个交易日		
	小型白银	QI	2,500盎司	0.0125=31.25美元/合约	当月起24个月内的1、3、5、7、9、12月				
	小型铜	QC	12,500磅	0.002=25美元/合约	与铜大合约月份相同				
	美铁矿石	TIO	500千公吨	0.01=5美元/合约	本年及随后3年内的所有月份	N/A	合约月的最后1个新加坡交易日		
NYMEX	美国钯金	PA	100盎司	0.05=5美元/合约	近3个连续月及随后12个月内3,6,9,12月	合约月前1个月的最后交易日	合约月的最后第3个交易日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00
	美国铂金	PL	50盎司	0.1=5美元/合约	近3个连续月及随后12个月内1,4,7,10月				
	美原油	CL	1,000桶	0.01=10美元/合约	近6年的连续月份第7-9年的6,12月	最后交易日之后第2个交易日	合约月前1个月的25日前第3个交易日，如25日非交易日，则前第4个交易日	06:00 - 05:00	07:00 - 06:00
	小型原油	QM	500桶	0.025=12.5美元/合约	本年及随后5年的连续月	N/A	原油合约最后交易日前一个交易日		
	取暖油	HO	42,000加仑	0.0001=4.2美元/合约	本年及随后37个连续月	最后交易日后第2个交易日	合约月前1个月的最后1个交易		
	天然气	NG	10,000百万英国热量	0.001=10美元/合约	本年及随后12年的连续月	最后交易日后1个交易日	合约月前1个月的最后第3个交易		
	小型天然气	QG	2,500百万英国热量	0.005=12.5美元/合约	本年及随后5年的连续月	N/A	天然气合约最后交易日前1个交易日		
	无铅汽油	RB	42,000加仑	0.0001=4.2美元/合约	本年及随后37个连续月	最后交易日后2个交易日	合约月前1个月的最后1个交易		
LME	LME铜	CA	25吨	0.5=12.5美元/合约	连续123个月	N/A	合约交割日前1个交易日	08:00 - 02:00	09:00 - 03:00
	LME铝	AH	25吨	0.5=12.5美元/合约		N/A			
	LME锌	ZS	25吨	0.5=12.5美元/合约	连续63个月	N/A			
	LME铅	PB	25吨	0.5=12.5美元/合约		N/A			
	LME锡	SN	5吨	5=25美元/合约	连续15个月	N/A			
	LME镍	NI	6吨	5=30美元/合约	连续63个月	N/A			
EUREX	德国DAX指数	DAX	25欧元x指数	0.5=12.5欧元/合约	3个季月	N/A	合约月第3个星期五	13:50 - 04:00	14:50 - 05:00
	欧洲斯托克50指数	ESX	10欧元x指数	1=10欧元/合约					
	欧元德国2年期国债	GBS	100,000欧元	0.005=5欧元/合约		合约月的第10个日历前第2个交易日	合约月的第10个日历前第2个交易日	14:00 - 04:00	15:00 - 05:00
	欧元德国5年期国债	GBM	100,000欧元	0.01=10欧元/合约					
	欧元德国10年期国债	GBL	100,000欧元	0.01=10欧元/合约					
	欧元德国30年期国债	GBX	100,000欧元	0.02=20欧元/合约					
ICE US	可可	CC	10公吨	1=10美元/合约	3,5,7,9,12月	合约月第1个交易日的前第10个交易日	合约月最后交易日前第11个交易日	16:45 - 01:30	17:45 - 02:30
	棉花	CT	50,000磅	0.01=5.00美元/合约	3,5,7,10,12月	合约月第1个交易日的前第5个交易日	合约月最后交易日前第17个交易日	09:00 - 02:20	10:00 - 03:20
	咖啡	KC	37,500磅	0.05=18.75美元/合约	3,5,7,9,12月	合约月第1个交易日的前第7个交易日	合约月最后交易日前第8个交易日	16:15 - 01:30	17:15 - 02:30
	FCOJ-A橙汁	OJ	15,000磅	0.05=7.50美元/合约	1,3,5,7,9,11月	合约月第1个交易日	合约月最后交易日的前第14个交易日	20:00 - 02:00	21:00 - 03:00
	11号糖	SB	112,000磅	0.01=11.20美元/合约	3,5,7,10月	最后交易日后1个交易日	合约月份前1个月的最后1个交易日	15:30 - 01:00	16:30 - 02:00
	美元指数	DX	1000美元x指数	0.005=5美元/合约	4个季月	N/A	合约月第3个星期三之前第2个交易日	08:00 - 05:00	09:00 - 06:00

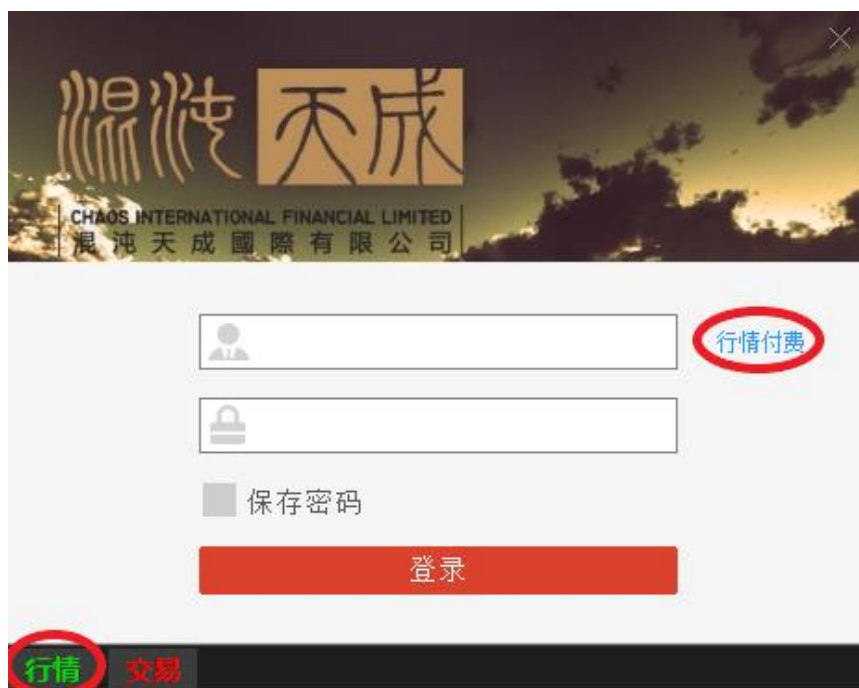
交易所	合约名称	品种编号	合约价值	最小价位变动	合约月份	首次通知日	最后交易日	交易时间 (夏令时)	交易时间 (冬令时)
HKEX	美元兑换人民币	CUS	100,000美元	0.0001=10人民币/合约	现月, 下三个月及随后的五个季月	合约月的第3个星期三前第2个交易日	合约月的第3个星期三前第2个交易日	08:30 - 16:30 17:15 - 01:00 最后交易日11:00收市	
	H股指数	HHI	50港币x指数	1=50港币/合约	现月, 下月及随后下2个季月	N/A	合约月的最后第2个交易日		
	小型H股指数	MCH	10港币x指数	1=10港币/合约					
	恒生指数	HSI	50港币x指数	1=50港币/合约					
	小型恒生指数	MHI	10港币x指数	1=10港币/合约					
免责声明: 以上细则是本公司就交易所合约规则作出的摘要, 并非全部, 仅供客户参考之用, 客户不应仅参考该细则作出最终判断, 本公司并不会就客户使用本合约细则所导致的任何风险及损失承担责任, 如有疑问请及时致本公司咨询。									
<i>以上仅供混沌天成国际证券期货有限公司使用</i>									
<i>27/7/2020</i>									



混沌天成國際證券期貨有限公司
CIF SECURITIES FUTURES LIMITED

附录 2. 实时行情申请流程

1. 打开 9.3 版本的交易软件，
 - 1) 点击页面左下角“行情”；
 - 2) 在弹出的行情登录界面点击“行情付费”。



2. 在打开的页面中点击“立即购买”。

您可通过支付宝支付

立即购买

3. 注册行情帐号，

1) 完整填写所需要的信息（您的交易帐号、密码由字母、数字或‘_’组成，6-20 个字符）；

2) 点击阅读协议，阅读服务条款；

3) 点击“注册”。

The image shows a registration form for a market account. At the top left, there are two buttons: '登录' (Login) and '注册' (Register). The '注册' button is circled in red. Below the buttons are several input fields: '用户名' (Username) with the placeholder '输入您的交易帐户' (Enter your trading account); '密码' (Password) with the placeholder '密码由字母、数字或‘_’组成，6-20个字符' (Password consists of letters, numbers, or underscores, 6-20 characters); '确认密码' (Confirm Password); a dropdown menu for '中国大陆:86' (Mainland China: 86) and a '手机号码' (Mobile Number) field with the placeholder '请填写您的手机号' (Please enter your mobile number) and a '获取验证码' (Get Verification Code) button; and a '验证码' (Verification Code) field. At the bottom, there is a large red '注册' (Register) button. Below the registration button, there is a checkbox labeled '阅读协议' (Read Agreement), which is also circled in red. At the very bottom, there are two links: '行情购买帮助手册' (Market Purchase Help Manual) and '模拟交易帮助手册' (Simulation Trading Help Manual).

4. 完成注册后，填写您的交易帐号及密码后点击“登录”（即为步骤3注册的用户名/密码）。



The image shows a login and registration interface. At the top, there are two links: "登录" (Login) and "注册" (Register). Below these are two input fields: "用户名" (Username) and "密码" (Password). A prominent red button labeled "登录" (Login) is centered below the fields. To the right of the button, there is a link for "忘记密码" (Forgot Password). The background features a light blue sky and a blurred image of an industrial facility.

5. 补充您的个人资料及绑定交易帐号，

5.1) 点击页面右上角您的“交易帐户号码”，然后到“设置”页面



The image displays a user settings page. On the left, there is a navigation menu with options: "我的订单" (My Orders), "行情" (Market), "插件" (Plugins), "我的发票" (My Invoices), "设置" (Settings), and "登出" (Logout). The "设置" (Settings) option is highlighted. The main content area is titled "您的交易帐户号码" (Your Trading Account Number) and "个人信息" (Personal Information). Under "您的交易帐户号码", there is a field for "积分" (Points). The "个人信息" section includes fields for "手机" (Mobile), "邮箱" (Email), "地址" (Address), "关联账号" (Linked Account), "所属公司" (Affiliated Company), "身份认证" (Identity Verification), and "用户类型" (User Type). Each field has a corresponding "修改" (Edit) or "去验证" (Go to Verification) link. The "用户类型" field has two radio buttons: "专业" (Professional) and "非专业" (Non-professional). A red banner below the "用户类型" field reads "个人客户请选非专业" (Individual customers please select non-professional). At the bottom, there are two buttons: "取消" (Cancel) and "提交" (Submit).

5.2) 在弹出的个人信息界面选择“期货公司”（混沌天成国际）、填写“绑定交易帐号”（您在我司的交易账号：2990***）；

所属公司：

身份认证：

用户类型：

5.3) 验证您的身份：

身份认证 ×

认证方式 *持有中国大陆身份证的用户请选择身份证，没有可选择其他

证件号

姓名

5.4) 点击“提交”。

6. 到主页选取所需的交易所及产品行情，确认订阅时段后，点击“立即购买”。

 香港交易所	香港期货交易所(Level1) <input checked="" type="checkbox"/> 30.00 元/月 1个月
 香港交易所	伦敦金属交易所(Level1) <input type="checkbox"/> 320.00 元/月 1个月
 SGX	新加坡交易所指数(Level1) <input type="checkbox"/> 450.00 元/月 1个月
 SGX	新加坡交易所外汇(Level2) <input type="checkbox"/> 0.00 元/月 1个月

合计：30.00 元

您可通过支付宝支付

立即购买

7. 确认到选取的交易所、产品及行情订阅时段后，点击“确认订单”。

用户 您的交易帐号 ×

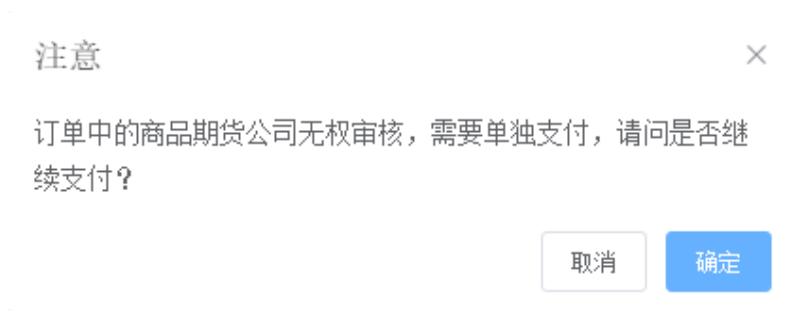
产品
香港期货交易所(Level1) 30元/月 * 1个月

合计
30.00 元

混沌天成国际

确认订单

8. 点选“确定”切换至支付页面。



9. 扫描二维码并完成支付。



联络方式

交易部			
交易专线	(852) 2596 8228 (香港) (86) 0755-23995600 (内地)		
客户服务部			
客服专线	(852) 2596 8220 (香港) (86) 0755-23990181 (内地)		
电邮地址	cs@cifsf.com.hk	传真号码	(852) 2596 8210
QQ	162205774	微信公众号	混沌天成国际/chaoshongkong
网址	http://www.cifsf.com.hk		

混沌天成国际证券期货有限公司

2020年5月